

Le Rugby club Massy-Essonne à deux matchs de la Pro D2

Etampes / Méréville : une équipe de cambrioleurs démantelée

# le Républicain

HEBDOMADAIRE DE L'ESSONNE

Deux plaintes ont été déposées contre le maire de Draveil

## Georges Tron quitte le gouvernement

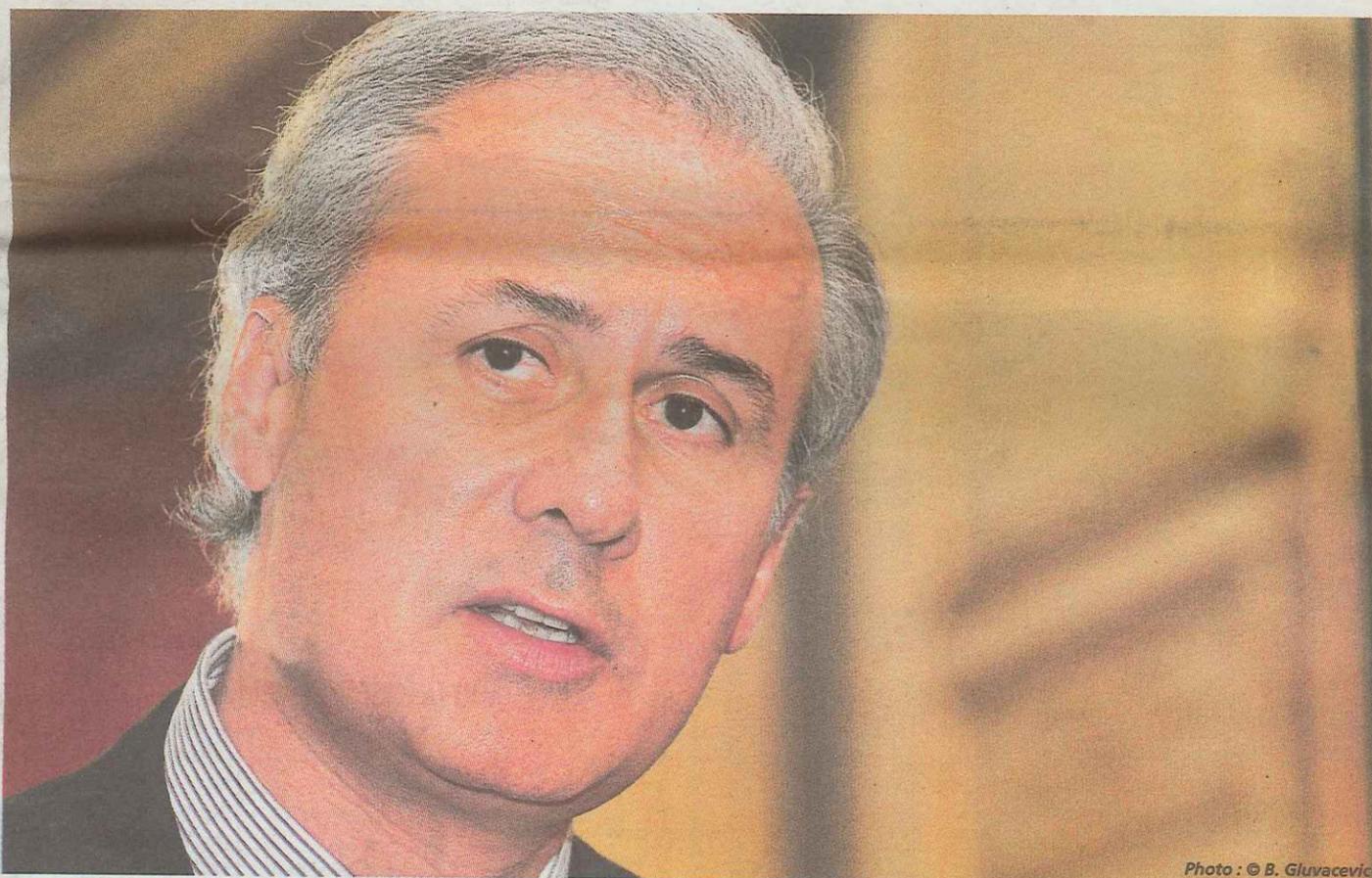


Photo : © B. Gluvacevic

Cinq jours après les accusations de harcèlement sexuel portées contre lui par deux anciennes employées de la mairie de Draveil, le secrétaire d'Etat à la Fonction publique, Georges Tron, a quitté le gouvernement, dimanche 29 mai. Il restera maire de Draveil et retrouvera son siège de député.

p. 49

Aventure Floreval  
Sur la D97 près d'Arpaon

L'AVENTURE dans les arbres

Découvrez le nouveau parcours  
**TOUTENHO**  
près de la cime des arbres

91 BRUYÈRES LE CHATEL  
N° Indigo 0 820 224 424

http://aventure.floreval.fr

### Cette semaine

- CHEVANNES**  
Le multi-commerce laisse place à un restaurant p. 9
- MILLY-LA-FORÊT**  
Sur le chemin de l'école en pédibus p. 11
- SUD-ESSONNE**  
45 villages bénéficient du transport à la demande p. 14
- MORIGNY-CHAMPIGNY**  
Manifestation pour sauver la classe de maternelle p. 14
- DOURDAN**  
Le passé du château révélé au grand jour p. 22

R 92005-3455-F:1,10 €



- ACTUALITÉS LOCALES ET DÉPARTEMENTALES 1<sup>er</sup> cahier
- LES SPORTS 2<sup>e</sup> cahier
- LES LOISIRS 2<sup>e</sup> cahier

www.le-republicain.fr

Infos  
Annonces  
Contacts...

CENTRE EXCLUSIF DE CORRECTION AUDITIVE

Lise BOUCHÉ  
Audioprothésiste D.E.

Essais d'appareils sans engagement  
Accessoires pour malentendants  
Protections anti-bruit

**AUDITION 91**

**ETAMPES**  
4, rue Paul-Hugo (près de la place Notre-Dame) **01 69 92 83 19**

## CHÂLO/ SAINT-HILAIRE Trois jours pour la planète



La mairie et la commission environnement proposaient trois jours de sensibilisation et de culture sur le thème de l'écologie. Au programme : vendredi 27 mai, découverte d'un milieu sensible, le Parc Bouniol, et ramassage des déchets par les enfants des écoles primaires. Samedi 28 mai, nettoyage et désenvasement du lit de la Marette au Parc Bouniol. Ramassage des débris au bord des voies de circulation et espaces publics. Dimanche 29 mai, découverte du sentier pédagogique, Châlo / Saint-Hilaire de 10 km avec, comme accompagnateurs, Jean Guittet, botaniste renommé, Xavier Guiomar, conseiller municipal, Fabrice Ollier, architecte, et Jean-Marc Warembourg, historiographe. Un périple culturel qui a conduit entre autres à la visite du château Champrond et de la chapelle du Prieuré Saint-Hilaire. Une quarantaine de participants pour cette première où les très jeunes étaient les bienvenus. **I.R.M.**

La semaine "Guinette se met au vert" au collège de Guinette, le pentathlon des collégiés à la base de loisirs, la randonnée à Valpuiseux

**Le Républicain** y était

Reportages et photos  
la semaine prochaine.

## La nouvelle station d'épuration a été inaugurée MORIGNY-CHAMPIGNY Un équipement « exemplaire »

Samedi 28 mai était un grand jour pour la commune de Morigny-Champigny. Elus et habitants inauguraient officiellement la nouvelle station d'épuration des hameaux de Bonvilliers et La Montagne. En service depuis janvier dernier, cet équipement d'un genre nouveau prévu pour 400 habitants utilise un procédé écologique basé sur des filtres plantés de roseaux (Ecophyltres®) qui nécessitent peu d'électricité, aucun traitement chimique et neutralisent les odeurs. A terme, les boues retenues à la surface pourront être recyclées en fertilisant agricole. D'une voix unanime, les élus de la commune et du Département ont qualifié cet équipement « d'exemplaire », à l'image de Michel Berson qui était président du Conseil général quand ce projet a été lancé. « Cette nouvelle station d'épuration écologique et innovante est un bel exemple d'une application concrète de notre Agenda 21 local », a souligné en introduction Catherine Carrère, maire de Morigny-Champigny. Rejointe par Francine Angeli, maire-adjointe à l'environnement, pour qui c'est une « fierté d'inaugurer cet équipement qui pourra devenir une "station témoin" pour des installations futures dans le département ». « La vice-présidente chargée du développement durable et solidaire, de l'environnement et de l'agriculture que je suis ne peut



Samedi 28 mai, les élus ont fièrement coupé le ruban devant la nouvelle station d'épuration.

que se féliciter de ce projet. La mise en œuvre de telles stations permet une déconcentration de l'épuration et contribue grandement à la viabilisation de nos systèmes d'assainissement », a ajouté Claire Robillard, élue du Département. « Cette station servira de modèle pour les petites communes du territoire qui connaissent les mêmes problématiques », a renchéri Claire-Lise

Campion, sénatrice et vice-présidente du Conseil général en charge de la mission Sud-Essonne. Un bel investissement (218 000 euros pour la construction de la station et plus d'un million pour créer les réseaux, financés en partie par le Conseil général, la Région et l'Agence de l'Eau) pour les futures générations de Morignacois.

**Olivia Bazenet**



Les habitants ont découvert leur nouvelle station d'épuration.

## Chez vous Les rendez-vous dans votre commune

### MORIGNY-CHAMPIGNY

#### Festival Reggae

Angata Sound revient pour une 6<sup>e</sup> édition du Reggae Remedy à la salle des fêtes de le mercredi 1<sup>er</sup> juin à partir de 21h. Au programme les deux artistes reggae français les plus en vue du moment, Taïro, l'homme au multi featuring et Balik, le chanteur de Danakil, qui revient de sa tournée des Zéniths de France avec son groupe après avoir enregistré le troisième album à Bamako au Mali. En première partie, Angata invite ses deux protégés du moment avec qui il collabore pour une sortie d'album fin 2011, ce qui permettra au public de découvrir deux artistes de talents mêlant Reggae Roots et Hip Hop. Cette année ce sound est exceptionnellement organisé au profit des femmes âgées sans ressources de Koutiala au Mali, pays où Angata Sound a des liens très forts.

• Rens. 06.76.22.49.43.

#### Essonne verte, Essonne propre

Visite de la station d'épuration d'Etampes. Organisée par le Conseil général en partenariat avec le Syndicat intercommunal de la région d'Etampes. Rendez-vous samedi 4 juin à 10h à la Station d'épuration, allée des Petits Prés à Morigny-Champigny. Durée 1h.

• Rens. 01.60.91.97.27.

#### Randonnée cyclotouriste

Organisée par le Morigny Cyclo 91 le dimanche 5 juin. Rendez-vous au complexe sportif Jean-Coulombel de 7h à 9h, fin des épreuves à 13h. Parcours de 50, 75 et 105 km. Inscriptions 4€ licenciés, 5€ non licenciés. Randonnée pédestre d'environ 11 km, départ à 9h, inscription 3€.

• Rens. 06.24.12.78.54.

# Etréchy

## ÉTRÉCHY

### Exposition au centre culturel

## Le printemps des lauréats d'automne



Découverte ou redécouverte pour les Strépiacois.

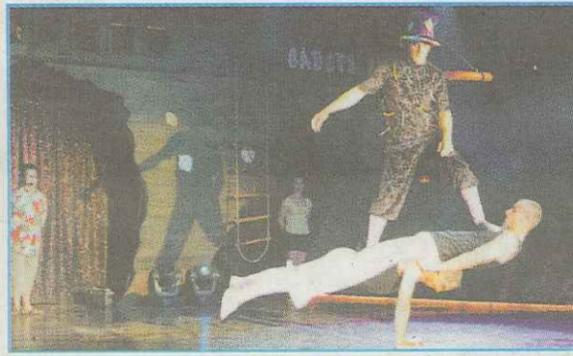
Chaque année au mois de septembre, l'espace culturel Jean-Cocteau accueille son traditionnel salon d'automne. Et, chaque année à l'approche de l'été, les lauréats de ce salon sont mis à l'honneur pour une exposition exceptionnelle. Le vernissage de l'édition 2011 a donc eu lieu samedi 28 mai à l'espace Jean-Cocteau. Près de 80 personnes étaient présentes

pour venir admirer les toiles de René Loret, Françoise Beugnon et Danièle Terrier ainsi que les sculptures de Xavier-Charles Aubin. Un moment fort pour les artistes qui leur permet d'aller à la rencontre de leur public et de parler de leurs créations et de leurs inspirations. Une exposition ouverte jusqu'au 5 juin prochain au centre culturel. **I.T.V.**

### 2<sup>e</sup> et dernier spectacle du cirque amateur samedi 4 juin

## Chapiteau plein au Cadets' Circus

Samedi 28 mai, 18h, l'activité monte dans les coulisses du Cadets' Circus d'Etréchy, le premier cirque amateur de France, à trois



heures de la première du nouveau spectacle "Terre inconnue". 180 enfants doivent passer entre les mains expertes des coiffeuses, habilleuses et maquilleuses pour se transformer en artistes de cirque. Tous les bénévoles s'activent pour préparer le matériel. A 20h10, les régisseurs entendent dans l'oreillette : « Entrée du public dans 5 minutes », juste le temps de vérifier les derniers petits détails du décor, les ouvreuses sont là, plan et programmes en main. Le traditionnel "Vive la piste" lance le spectacle, la tempête fait rage, la mer gronde, un navire vient de

s'échouer sur la piste, les rescapés sortent de la carcasse et partent à la découverte de cette Terre Inconnue. Des navires sur boules passent au loin, des pirates les attaquent, des plantes jouent au diablo, de bien belles créatures tournent dans la sphère... Les naufragés repartiront-ils vivants de cette terre ?

• Prochaine date le samedi 4 juin à 21h précises, sur le champ de foire. BILLETS EN VENTE À LA CAISSE DU CHAPITEAU DE 18 À 20h.

Rens. sur [www.cadetscircus.org](http://www.cadetscircus.org)  
Tél. 01.60.80.26.34.

## Chez vous Les rendez-vous dans votre commune

### ÉTRÉCHY

#### Ciel ! Mon dindon !

Les sections des classes de théâtre du conservatoire vous présenteront leur production le vendredi 3 juin à 20h30 (adultes) et le dimanche 19 juin à 17h (enfants) à l'espace Jean-Monnet. Une pièce qui mettra les maîtres du Vaudeville à l'honneur : Labiche, Feydeau, Courteline... Entrée libre.

#### Randonnez avec Strépi-Rando

Vendredi 10 juin : le canal Saint-Martin à pied et en bateau. Vendredi 17 juin : randonnée autour d'Auvers-Saint-Georges (11 km) et déjeuner au Chapon Auversois.

• Rens. 01.69.92.27.08.

### JANVILLE-SUR-JUINE

#### Exposition avec l'ACFES

Exposition dessins enfants et bande dessinée les 4 et 5 juin à la maison des associations. Vernissage le 4 juin à 18h. Exposition dessins adultes les 18 et 19 juin et les 25 et 26 juin de 15h à 18h30 à la maison des associations. Vernissage le 18 juin à 18h.

#### Don du sang

Mardi 7 juin de 15h à 20h à la salle intercommunale, avenue Alphonse-Martin.

### LARDY

#### Les concerts au Pélican

Vendredi 3 juin à 21h : Arsene, Pop-Rock acoustique pleine d'énergie...

• Rens. 01.69.27.40.25.